



2021-12-13

Ich hatte weder Lust, meine Didaskalien so kurz, noch so elegant zu schreiben: und unsere itztlebende Casauboni würde die Köpfe trefflich geschüttelt haben, wenn sie gefunden hätten, wie selten ich irgend eines chronologischen Umstandes edenke, der künftig einmal, wenn Millionen anderer Bücher werloren gegangen wären, auf igrend ein historisches Faktum einige Licht werfen könnte.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

I had no interest in compiling my teaching texts in either such a brief or such an elegant Form; and our contemporary Casaubonuses would have well shaken their heads if they found out how rarely I bear in mind any chronological details whatsoever which in future, when millions of other books would disappear, could throw some light on any historical fact.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

我既没有兴趣把教学理论写得简练，也不想把它们写得优雅。如果我们当代的卡萨博努斯们发现了我几乎不会考虑什么年代顺序，他们准会把头摇得像拨浪鼓，因为，假如数以百万计的书籍都荡然无存了，那些年代顺序的细节可不就成了搞清楚历史真相道路上的一缕微光了。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》